

KẾ HOẠCH THỨC ĐẨY CỘNG SINH ĐA VĂN HÓA THÀNH PHỐ TOYOKAWA LẦN THỨ 4 (2025-2029)

BẢN RÚT GỌN

XÂY DỰNG THÀNH PHỐ
ĐÓN NHẬN SỰ ĐA DẠNG
VÀ TRẦN NGẬP SỰ TỬ TẾ



Cộng sinh đa văn hóa là

Những người khác nhau về quốc tịch hay dân tộc cùng đón nhận những sự khác biệt về văn hóa để xây dựng mối quan hệ bình đẳng và chung sống như một thành viên cấu tạo nên xã hội địa phương.

(Theo “Báo cáo nghiên cứu về xúc tiến cộng sinh đa văn hóa” của Phòng Tổng vụ)

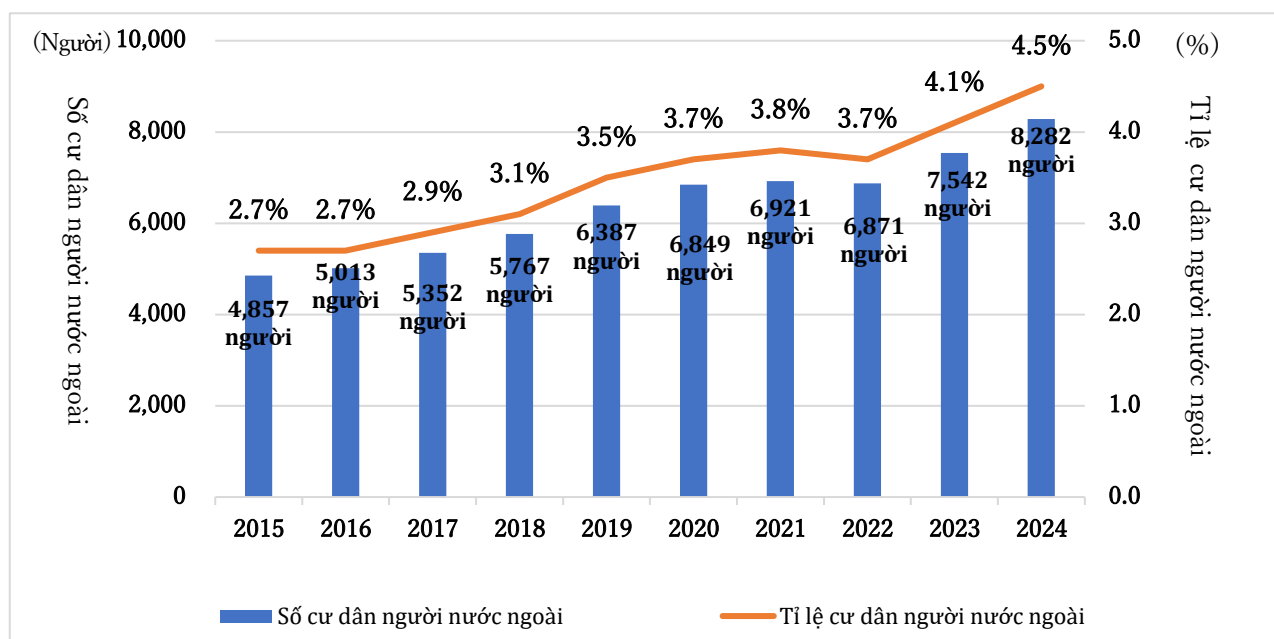
Tình hình cư dân người nước ngoài tại TP Toyokawa

Gần đây cư dân người nước ngoài tại Toyokawa có xu hướng tăng. Tại thời điểm ngày 1/4/2015, số cư dân người nước ngoài là 4,857 người. Mặc dù ở thời điểm ngày 1/4/2022, do ảnh hưởng của đại dịch COVID, con số này có giảm nhất thời, nhưng đến ngày 1/4/2024 số cư dân người nước ngoài tại thành phố đã tăng lên đến 8,282 người.

Trong tổng cư dân thành phố tại thời điểm ngày 1/4/2024 (183,947 người), cư dân người nước ngoài chiếm 4.5%, tăng 1.8% (3,425 người) so với con số 2.7% của năm 2015.

【TỈ LỆ CƯ DÂN NGƯỜI NƯỚC NGOÀI】

(Khảo sát của phòng Cư dân ngày 1/4 hằng năm)



Vị trí của bản kế hoạch

Kế hoạch này có nội dung dựa trên phương hướng chính của bản Kế hoạch tổng hợp TP Toyokawa, được cân chỉnh để phù hợp với các kế hoạch có liên quan khác.

Thời gian áp dụng bản kế hoạch

Áp dụng trong 5 năm từ năm 2025~2029. Tuy nhiên, trong thời gian đó, kế hoạch sẽ được điều chỉnh nếu cần tùy theo tiến độ và tình hình xã hội.

Thực hiện chính sách hỗ trợ xuyên suốt các giai đoạn cuộc đời

Chúng tôi quan tâm đến nhiều tư cách lưu trú và quốc tịch khác nhau, hỗ trợ cho từng nhóm người ở các giai đoạn khác nhau trong cuộc đời từ giai đoạn sơ sinh đến thời kỳ cao tuổi, để thúc đẩy nhanh chóng sự tự chủ và hoạt động của cư dân người nước ngoài. Theo đó, toàn bộ kế hoạch là sự nối kết xuyên suốt các giai đoạn cuộc đời, cùng nhau hướng đến một xã hội cộng sinh đa văn hóa để sống cho tất cả mọi người.

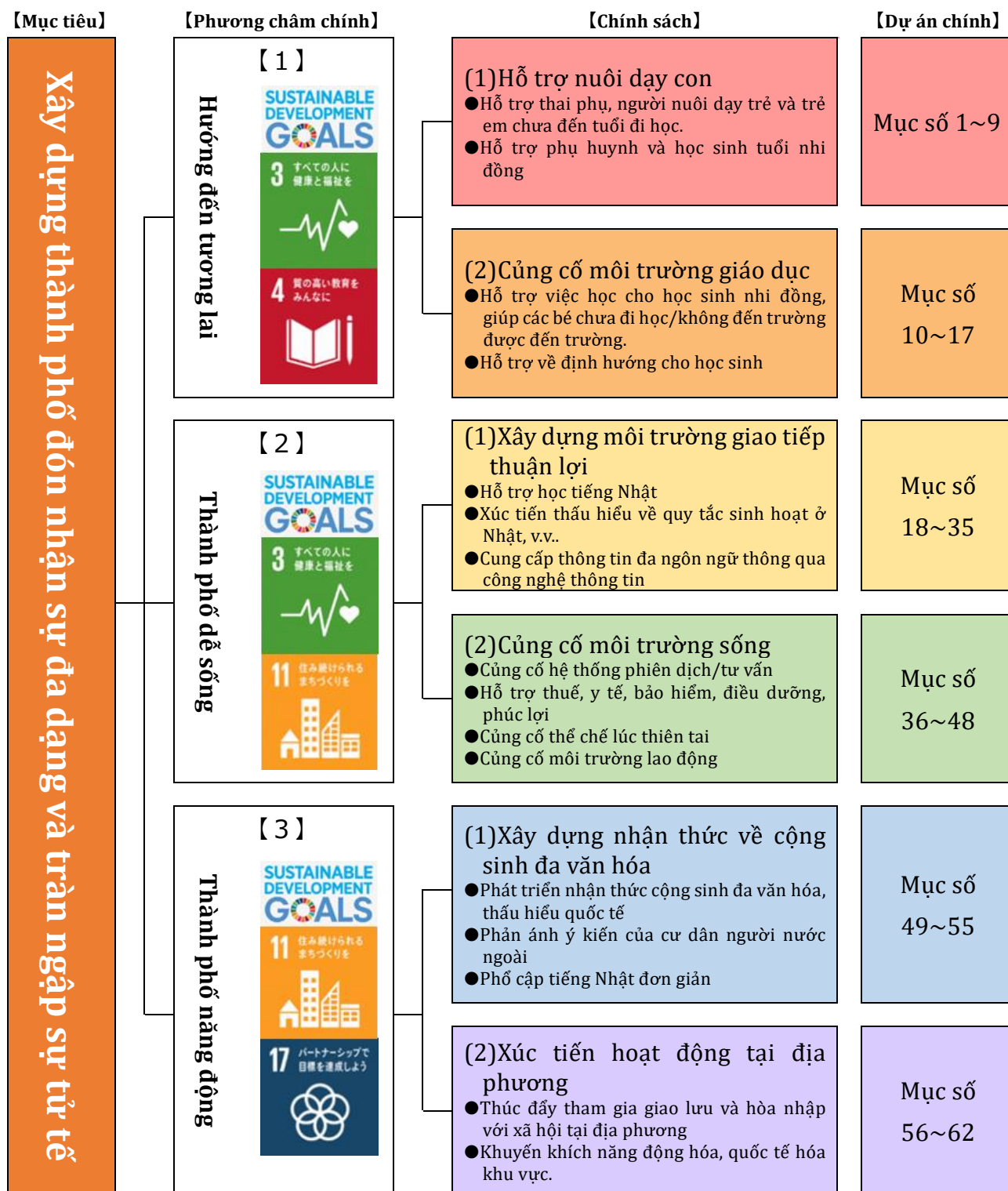
Các chỉ số mục tiêu

Để xúc tiến kế hoạch, chúng tôi thiết lập một số chỉ tiêu như sau:

	Các chỉ tiêu	Năm 2023 (thực tế)	Năm 2029 (Mục tiêu)
Chỉ tiêu tổng thể	Tỉ lệ cư dân cảm thấy không có khoảng cách giữa người Nhật và người nước ngoài, có mong muốn kết giao với nhau	78.1%	80.0%
	Tỉ lệ cư dân người nước ngoài cảm thấy thỏa mãn về cuộc sống tại Toyokawa	78.9%	88.0%
Phương châm 【1】	Số lần giao lưu về nuôi dạy con đa văn hóa	16 lần	19 lần
Hướng đến tương lai	Số ngôn ngữ và số giáo viên hỗ trợ tiếng Nhật	4 ngôn ngữ, 12 người	5 ngôn ngữ, 15 người
	Số học sinh nhập học hằng năm tại lớp Kogitsune	64 người	90 người
Phương châm 【2】 Thành phố dễ sống	Số người học các lớp tiếng Nhật	309 người	480 người
	Số lượt tải ứng dụng phân loại rác/rác tái chế (phiên bản ngoại ngữ)	752 lượt	1,000 lượt
	Số lượt đăng ký hệ thống truyền đạt thông tin tiếng nước ngoài (Toyokawa Anshin Mail)	837 lượt	1,200 lượt
	Mức độ hài lòng về dịch vụ tư vấn dành cho người nước ngoài	99.2%	99.5%
Phương châm 【3】 Thành phố năng động	Tỉ lệ người biết về tiếng Nhật đơn giản	29.2%	40.0%
	Số người tham gia những buổi học nhằm mục đích thấu hiểu quốc tế, giao lưu quốc tế	881 người	1,500 người
	Số người đăng ký làm lãnh đạo người nước ngoài (Gaikokujin Leader)	—	6 người
	Tỉ lệ tổ dân phố có người nước ngoài tham gia các hoạt động của tổ dân phố	—	30.0%

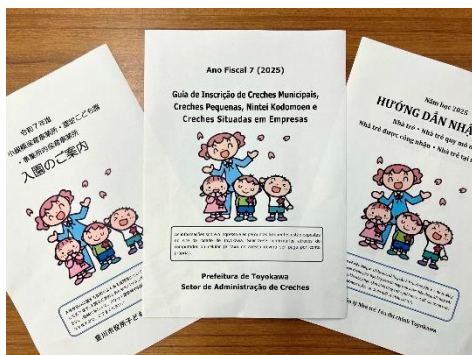
Cấu trúc dự án

Để đạt được “Mục tiêu”, chúng tôi đề ra 2 chính sách cho từng phương châm chính và đang thực hiện các dự án chính.



Số	Dự án	Số	Dự án	Số	Dự án
1	Tạo Sổ tay thông tin nuôi dạy con bằng ngoại ngữ	22	Phát bộ “hướng dẫn cho người mới” bằng tiếng ngoại ngữ	43	Tổ chức buổi học phòng chống thiên tai, v.v.. dành cho người nước ngoài
2	Đối ứng đa ngôn ngữ trong việc kiểm tra sức khỏe định kỳ, tiêm chủng dự phòng	23	Truyền thông hành chính bằng video đa ngôn ngữ	44	Xúc tiến đăng ký và đào tạo tình nguyện viên phiên dịch lúc thiên tai
3	Đối ứng đa ngôn ngữ trong tư vấn nuôi dạy trẻ và sự trưởng thành của trẻ	24	Phổ cập cách vứt rác và phân loại rác cho người nước ngoài	45	Đối ứng đa ngôn ngữ lúc thiên tai
4	Tạo cơ hội giao lưu nuôi dạy con đa văn hóa	25	Truyền thông quy tắc sinh hoạt cộng đồng cho những người ở nhà do thành phố quản lý	46	<u>Các cơ quan liên quan chia sẻ thông tin và phối hợp với nhau để củng cố lao động và môi trường lao động</u>
5	Phát hành đa ngôn ngữ tài liệu liên quan đến nhà trẻ, v.v..	26	Tổ chức buổi học về an toàn giao thông, phòng chống tội phạm cho người nước ngoài	47	Tư vấn việc làm và cung cấp thông tin đào tạo nghề, v.v.. dành cho người nước ngoài
6	Tiến hành dự án Dự bị đến trường (dạy tiếng Nhật cho trẻ em trước khi nhập học)	27	<u>Tổ chức buổi học về quy tắc sinh hoạt tại Nhật cho người nước ngoài</u>	48	Hỗ trợ người nước ngoài khởi nghiệp
7	Tạo điều kiện nhập học và đi học tiểu học (phổ biến quy tắc sinh hoạt ở trường, chế độ giáo dục, v.v..)	28	Phiên dịch thông qua cuộc gọi video	49	Tổ chức sự kiện giao lưu giữa cư dân người Nhật và cư dân người nước ngoài
8	Củng cố đối ứng đa ngôn ngữ trong Câu lạc bộ Nhi đồng sau giờ học	29	<u>Thực hiện trang web thành phố bằng ngoại ngữ</u>	50	Giáo dục những cư dân người Nhật có ý thức cộng sinh đa văn hóa và tư duy quốc tế phong phú
9	Thực hiện tư vấn giáo dục trường học	30	<u>Củng cố việc truyền thông sử dụng hệ thống truyền thông đa ngôn ngữ</u>	51	Tổ chức lớp học ngoại ngữ
10	Nắm bắt tình hình học sinh người nước ngoài	31	Cải thiện việc truyền thông đa ngôn ngữ trên các nền tảng mạng xã hội	52	Phát triển ý thức tôn trọng nhân quyền
11	Bổ sung giáo viên trợ giảng tiếng Nhật tại các trường tiểu/trung học	32	Cung cấp thông tin hành chính đa ngôn ngữ tại quầy tiếp nhận của các phòng ban	53	Tổ chức sự kiện giao lưu các nước thông qua thành phố anh em, thành phố thân hữu, v.v..
12	Tăng cường năng lực giảng dạy của giáo viên phụ trách học sinh người nước ngoài	33	Quảng bá tài nguyên du lịch đến cư dân người nước ngoài	54	Tạo cơ hội để lắng nghe ý kiến của cư dân nước ngoài
13	Phân bổ người chỉ đạo giáo dục tiếng Nhật	34	Cắt giảm gánh nặng thủ tục tại quầy tiếp nhận ở Tòa thị chính	55	<u>Mở rộng việc sử dụng tiếng Nhật đơn giản</u>
14	<u>Tăng cường hỗ trợ những trẻ em chưa đi học, không đến trường được đi học (lớp Kogitsune)</u>	35	<u>Truyền thông trang web thành phố một cách dễ hiểu cho người nước ngoài</u>	56	Thúc đẩy người nước ngoài tham gia hoạt động xã hội địa phương
15	Tổ chức học nhóm mùa hè cho học sinh nhi đồng người nước ngoài	36	<u>Cải thiện “Quầy tư vấn dành cho người nước ngoài”</u>	57	Thúc đẩy tổ chức buổi học/buổi huấn luyện phòng chống thiên tai dành cho người nước ngoài phối hợp giữa địa phương và các xí nghiệp
16	Hỗ trợ học tập cho học sinh nhi đồng người nước ngoài (PECLA)	37	Có phiên dịch hướng dẫn riêng từng ngôn ngữ	58	Tạo môi trường địa phương đón nhận người nước ngoài
17	Tổ chức buổi tư vấn định hướng cho phụ huynh và học sinh nhi đồng, hoặc cung cấp thông tin về định hướng giáo dục, v.v..	38	Bố trí phiên dịch viên	59	<u>Đào tạo lãnh đạo người nước ngoài tại địa phương</u>
18	<u>Tạo cơ hội học tiếng Nhật cho người nước ngoài</u>	39	Phái cử phiên dịch viên	60	Tăng khách du lịch nước ngoài
19	Tổ chức buổi đào tạo tình nguyện viên tiếng Nhật.	40	Tổ chức buổi tư vấn thuế vụ cho người nước ngoài	61	Xúc tiến định cư thông qua việc hỗ trợ cuộc sống cho du học sinh
20	Phổ biến kỳ thi kiểm định năng lực Nhật ngữ và hỗ trợ chi phí dự thi.	41	Phổ biến chế độ bảo đảm xã hội cho người nước ngoài	62	<u>Giới thiệu tấm gương hoạt động của người nước ngoài</u>
21	Cung cấp thông tin các buổi đào tạo giáo viên tiếng Nhật hoặc các lớp học tiếng Nhật.	42	Phổ biến và tận dụng hệ thống phiên dịch y tế tỉnh Aichi	※Dự án mới : ○số thứ tự Dự án trọng điểm : <u>Gạch chân</u>	

Phương châm chính 【1】: 「Hướng đến tương lai」 Dự án minh họa



Phát hành đa ngôn ngữ tài liệu liên quan đến nhà trẻ



Cảnh lớp học Kogitsune

- **Số 5 Phát hành đa ngôn ngữ tài liệu liên quan đến nhà trẻ, v.v.. 【Mở rộng】**

Phát hành đa ngôn ngữ các tài liệu hướng dẫn nhập học nhà trẻ, v.v.. Cử phiên dịch đến các buổi hướng dẫn nhập học khi cần.

- **Số 14 Tăng cường hỗ trợ những trẻ em chưa đi học, không đến trường được đi học (lớp Kogitsune) 【Mở rộng】【Trọng điểm】**

Tăng số giáo viên tiếng Nhật tại lớp Kogitsune, hỗ trợ nhập học trường tiểu/trung học công lập cho trẻ em người nước ngoài vì không đủ tiếng Nhật mà không đi học (đang có xu hướng tăng).

Phương châm chính 【2】: 「Thành phố dễ sống」 Dự án minh họa



Cảnh lớp học tiếng Nhật



Video thông tin hành chính đa ngôn ngữ

- **Số 18 Tạo cơ hội học tiếng Nhật cho người nước ngoài 【Mở rộng】【Trọng điểm】**

Tạo điều kiện cho người nước ngoài học tiếng Nhật. Ví dụ, Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tổ chức “Lớp học tiếng Nhật”, v.v.. tập trung vào lớp học giao tiếp thực dụng hằng ngày.

- **Số 23 Truyền thông hành chính bằng video đa ngôn ngữ 【Tiếp tục】**

Tại các quầy thủ tục, chúng tôi mở video hành chính đa ngôn ngữ hướng dẫn về các quy tắc cần thiết khi sinh sống tại thành phố dành cho người nước ngoài mới chuyển đến, hoặc truyền thông rộng rãi bằng mã QR.

Phương châm chính[3]: 「Thành phố năng động」 Dự án minh họa



Cảnh lớp tập huấn “Tiếng Nhật đơn giản”



Cư dân người nước ngoài tham gia diễn tập phòng chống thiên tai của tổ dân phố

- **Số 55 Mở rộng việc sử dụng tiếng Nhật đơn giản** **[Mở rộng]** **[Trọng điểm]**
Tổ chức phổ cập bằng các buổi tập huấn cho nhân viên Tòa thị chính, hoặc đào tạo trực tiếp tại các trường tiểu/trung học. Phổ cập thông tin về tiếng Nhật đơn giản và khuyến khích sử dụng tiếng Nhật đơn giản dành cho cư dân thông qua các lớp học trực tiếp.
- **Số 57 Thúc đẩy tổ chức buổi học/buổi huấn luyện phòng chống thiên tai dành cho người nước ngoài phối hợp giữa địa phương và các xí nghiệp** **[Tiếp tục]**
Tổ chức địa phương như tổ dân phố, v.v.. phối hợp với các xí nghiệp để tổ chức các buổi học/buổi huấn luyện phòng chống thiên tai có người nước ngoài tham gia, nhằm truyền thông ý thức phòng chống thiên tai và cách lánh nạn, thúc đẩy tham gia tổ dân phố.

Các tổ chức xúc tiến dự án

Các cơ quan liên quan như tổ chức xã hội địa phương, doanh nghiệp, Hiệp hội Giao lưu Quốc tế, hành chính, v.v.. sẽ đảm nhiệm vai trò, hợp tác và chia sẻ thông tin với nhau để thực hiện các chính sách một cách thống nhất và hiệu quả, hướng đến hoàn thành bản kế hoạch.



Quản lý tiến độ dự án

“Ban Hoạch định Chính sách Cộng sinh Đa văn hóa TP Toyokawa lần thứ 4” thuộc phòng ban liên quan ở Tòa thị chính hằng năm sẽ xác nhận tiến độ, nắm bắt các dự án về cộng sinh đa văn hóa, và tìm cách giúp cho dự án đi đúng tiến độ của kế hoạch.

Bản rút gọn

Português

4º Planejamento de Promoção de Uma Sociedade de Coexistência Multicultural de Toyokawa (2025-2029)



Español

Cuarto Plan para Promover la Convivencia Multicultural de la Ciudad de Toyokawa (2025-2029)



Tiếng Việt

Kế hoạch thúc đẩy cộng sinh đa văn hóa thành phố toyokawa lần thứ 4 (2025-2029)



English

The 4th Toyokawa City Multicultural Coexistence Promotion Plan (2025-2029)



中文

第 4 次丰川市多文化共生推进计划 (2025-2029)



Bản chính thức

Tiếng Nhật

Kế hoạch thúc đẩy cộng sinh đa văn hóa thành phố toyokawa lần thứ 4 (2025-2029)



Phát hành tháng 3/2025

PHÒNG HỢP TÁC QUỐC TẾ CƯ DÂN TP TOYOKAWA

〒442-8601 Toyokawa-shi Suwa-cho 1-1

TEL : 0533-89-2158

FAX : 0533-95-0010

E-mail : kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp
